KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 562/2000

av den 15 mars 2000

om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1254/1999 vad avser systemen för offentliga interventionsuppköp inom nötköttssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött [1], särskilt artikel 27.4, artikel 41 och artikel 47.8 i denna, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EG) nr 1254/1999 införs ett enhetligt system för offentliga interventionsuppköp från och med den 1 juli 2002, efter en övergångsperiod under vilken det gamla systemet för interventionsuppköp fortfarande gäller, som ersätter systemen för interventionsuppköp enligt rådets förordning (EEG) nr 805/68 [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98 [3]. För att det nya systemet skall kunna tillämpas är det nödvändigt att ändra kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 av den 1 september 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 805/68 vad beträffar allmänna och särskilda interventionsåtgärder för nötkött [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2304/98 [5]. I samband med denna ändring bör av tydlighetsskäl den nämnda förordningen arbetas om. För att underlätta övergången till den nya förordningen bör de nu gällande bestämmelserna fortsätta att gälla till och med den andra anbudsinfordran i mars 2000. Kommissionens förordning (EEG) nr 1627/89 av den 9 juni 1989 om uppköp av nötkött genom andbudsinfordran [6], senast ändrad genom förordning (EG) nr 34/2000 [7], bör också upphävas med verkan från och med den 1 juli 2002.

(2) Vissa tillämpningsföreskrifter bör kompletteras eller förtydligas för att ta hänsyn till de erfarenheter som gjorts och de särskilda problem som tidigare uppstått när det gäller hur systemet med offentlig intervention fungerar. Dessa bestämmelser, som huvudsakligen är av teknisk natur, avser främst presentation, övertagande, kontroll och lagring av uppköpta produkter.

(3) Eftersom det nuvarande systemet för interventionsuppköp enligt artikel 47 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall behållas till och med den 30 juni 2002, bör det föreskrivas övergångsbestämmelser som innefattar de särskilda tillämpningsföreskrifterna för ovannämnda system.

(4) Enligt artikel 27.1 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall inledandet av offentlig intervention vara kopplat till det genomsnittliga marknadspriset i en medlemsstat eller i en region i en medlemsstat. Följaktligen bör det fastställas hur marknadspriserna i medlemsstaterna skall beräknas, särskilt vilka kvaliteter som skall tas med och hur de skall viktas i förhållande till varandra, vilka koefficienter som skall användas för att räkna om dem till referenskvalitet R3 samt mekanismerna för att inleda och avsluta uppköp.

(5) Villkoren för produkters stödberättigande bör definieras dels så att de utesluter produkter som inte är representativa för medlemsstaternas nationella produktion och som inte uppfyller gällande sanitära och veterinära bestämmelser, dels produkter vars vikt överskrider den som normalt sett efterfrågas på marknaden. Slaktkroppar av nötkreatur av kvalitet O3 som är stödberättigande i Irland bör även vara stödberättigande i Nordirland för att undvika en omläggning av handeln som riskerar att störa nötköttsmarknaden i denna del av gemenskapen.

(6) Kraven på identifiering av stödberättigande slaktkroppar bör även omfatta stämpling av slaktnummer på insidan av varje kvartspart. Slaktkroppar bör styckas på ett enhetligt sätt för att underlätta avsättningen av styckningsprodukterna och kontrollen av urbeningsproceduren och för att som slutresultat erhålla köttstycken som efter urbening kan definieras på samma sätt i hela gemenskapen. Med hänsyn till detta bör slaktkroppen styckas rätlinjigt och fram- och bakkvartsparterna definieras till att omfatta det femte respektive åttonde revbenet; härigenom erhålls ett minimum av benfria styckningsdelar och slaktspill och de erhållna produkterna utnyttjas på bästa sätt.

(7) För att undvika spekulation som kan snedvrida den faktiska marknadssituationen bör det fastställas att endast ett anbud per anbudsgivare och kategori får lämnas in. För att undvika köp genom bulvaner bör ”anbudsgivare” definieras så att begreppet innefattar den kategori aktörer vars yrkesverksamhet gör det naturligt att delta i intervention och som tidigare deltagit i sådan.

[1] EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.
[2] EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.
[3] EGT L 210, 28.7.1998, s. 17.
[4] EGT L 225, 4.9.1993, s. 4.
[5] EGT L 288, 27.10.1998, s. 3.
[6] EGT L 159, 10.6.1989, s. 36.
[7] EGT L 5, 8.1.2000, s. 34.

(8) Mot bakgrund av erfarenheterna av inlämning av anbud bör det föreskrivas att berörda parter i tillämpliga fall får delta i anbudsförfaranden på grundval av kontrakt som slutits med interventionsorganet i enlighet med interventionsorganets närmare anvisningar.

(9) Mer exakta bestämmelser bör fastställas för ställandet av säkerheter i form av kontanta inbetalningar så att interventionsorganen kan godta garanterade bankchecker.

(10) Till följd av förbudet mot all användning av specificerat riskmaterial och med hänsyn till de ökade kostnader och minskade intäkter som följer därav inom nötköttssektorn, bör den höjning som skall tillämpas på det genomsnittliga marknadspriset och som används för att fastställa det högsta uppköpspriset från och med den 1 juli 2002 anpassas till det vid den tidpunkten högsta beloppet.

(11) Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts bör det vara tillåtet för interventionsorganen att i förekommande fall korta ner produkternas leveranstid för att undvika att leveranser i samband med två på varandra följande anbudsförfaranden överlappar varandra.

(12) Risken för oegentligheter är särskilt stor när slaktkroppar som interventionsköps systematiskt benas ur. Det bör därför fastställas att interventionsorternas kyl- och fryshus och styckningsanläggningar skall vara oberoende av de slakterier och de anbudsgivare som tilldelats kontrakt. Med hänsyn till eventuella praktiska svårigheter i vissa medlemsstater kan undantag från denna princip godtas, under förutsättning att kvantiteterna av urbenat kött noga begränsas och att kontrollen vid övertagande skärps så att det urbenade köttet kan spåras och oegentligheter i möjligaste mån undvikas. Mot bakgrund av senare undersökningar bör större vikt läggas vid kontroll av rester av förbjudna ämnen i köttet, särskilt sådana med hormonell verkan.

(13) Interventionsorganen får endast överta produkter som uppfyller de krav på kvalitet och presentation som fastställs i gemenskapens bestämmelser. Det har visat sig att vissa regler för övertagande bör preciseras och kontrollåtgärderna skärpas. Det bör särskilt fastställas bestämmelser för en preliminär kontroll redan vid slakteriet, så att icke stödberättigande kött kan elimineras på ett tidigt stadium. För att förfarandet vid mottagning skall bli mer tillförlitligt bör kvalificerad personal anställas vars opartiskhet garanteras av att de är oberoende av de berörda parterna och av att ett rotationssystem används. Dessutom bör kontrollernas omfattning noggrant anges.

(14) För att förbättra interventionsorganens kontroller vid övertagandet av produkterna bör det fastställas förfaranden, särskilt för märkningen av partier, den preliminära kontrollen och kontrollen av de uppköpta produkternas vikt. I samband med detta bör bestämmelserna för kontroll av urbening av uppköpt kött och icke godkända produkter skärpas. Detta gäller även kontroller av lagrade produkter.

(15) I föreskrifterna för slaktkroppar bör det särskilt anges hur de skall hängas och vilka skador eller vilken typ av hantering som kan påverka produktens handelskvalitet eller kontaminera den.

(16) Infrysningsproceduren påverkar direkt det lagrade köttets kvalitet och hållbarhet. Kött med ben bör därför snabbfrysas i oförpackat skick direkt efter mottagandet. Förpackningen bör inte ske förrän omedelbart därefter.

(17) För att säkerställa att urbeningen sker smidigt bör styckningsanläggningarna ha direkt tillgång till en eller flera frystunnlar. Undantag från detta krav bör begränsas till vad som är strikt nödvändigt. Det är lämpligt att fastställa bestämmelser för den fortlöpande fysiska kontrollen av urbeningen, särskilt vad beträffar kontrollanternas oberoende och det minsta antalet kontroller.

(18) Enligt bestämmelserna för lagring av styckningsdelar måste dessa vara lätta att identifiera. Medlemsstaternas behöriga myndigheter bör därför särskilt vidta nödvändiga åtgärder när det gäller att spåra och lagra de uppköpta produkterna för att underlätta deras framtida avsättning och för att ta hänsyn till eventuella krav beträffande den veterinära situationen för de djur från vilka styckningsdelarna kommer. För att förbättra lagringen och underlätta identifieringen av styckningsdelarna bör packningssätten standardiseras och styckningsdelarna förses med sina fullständiga namn eller med en gemenskapskod.

(19) Föreskrifterna för förpackning av produkterna i kartonger, pallar och köttburar bör skärpas för att lagrade produkter lättare ska kunna identifieras och hållbarheten förbättras och för att mer effektivt motarbeta riskerna för bedrägeri och förbättra produkternas åtkomlighet så att kontroll och avyttring underlättas.

(20) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tillämpningsområde

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för de system med offentliga interventionsuppköp inom nötköttssektorn som fastställs genom artiklarna 27 och 47 i förordning (EG) nr 1254/1999.

KAPITEL I

OFFENTLIGA INTERVENTIONSUPPKÖP

Avsnitt 1

Allmänna bestämmelser

Artikel 2

Interventionsregioner i Förenade kungariket

Förenade kungarikets territorium skall uppdelas i följande två interventionsregioner:

— Region I: Storbritannien.

— Region II: Nordirland.

Artikel 3

Inledande och avslutning av uppköp genom anbudsinfordran

Artikel 27 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall tillämpas i enlighet med följande bestämmelser:

a) För att säkerställa att de villkor som anges i artikel 27.1 är uppfyllda skall

— kvaliteterna U, R och O, uttryckta i kvalitet R3 efter de koefficienter som anges i bilaga I för den berörda medlemsstaten eller regionen, användas vid beräkning av det genomsnittliga marknadspriset per stödberättigande kategori i en medlemsstat eller en region i en medlemsstat,

— de genomsnittliga marknadspriserna noteras i enlighet med de bestämmelser, och för de kvaliteter, som anges i kommissionens förordning (EG) nr 295/96 [1],

— det genomsnittliga marknadspriset per stödberättigande kategori i en medlemsstat eller en region i en medlemsstat utgöras av genomsnittet av marknadspriserna för samtliga de kvaliteter som avses i andra strecksatsen, viktade i proportion till deras andel av den totala slakten i den medlemsstaten eller regionen.

b) Inledandet av interventionsuppköp, som beslutas per kategori och per medlemsstat eller region i en medlemsstat, skall grundas på de två senaste veckonoteringarna för marknadspriserna.

c) Avslutandet av interventionsuppköp, som beslutas per kategori och per medlemsstat eller region i en medlemsstat, skall grundas på den senaste veckonoteringen för marknadspriserna.

Artikel 4

Villkor för uppköp

1. De produkter som förtecknas i bilaga II och omfattas av följande kategorier, definierade i artikel 3.1 i rådets förordning (EEG) nr 1208/81 [2], kan köpas upp för intervention:

a) Kött från unga okastrerade handjur som är yngre än två år (kategori A).

b) Kött från kastrerade handjur (kategori C).

2. Hela och halva slaktkroppar får endast köpas upp om

a) de är kontrollmärkta enligt kapitel XI i bilaga I till rådets direktiv 64/433/EEG [3],

b) de inte har några egenskaper som gör dem olämpliga för lagring eller efterföljande användning,

c) de inte kommer från nödslaktade djur,

d) de har sitt ursprung i gemenskapen enligt artikel 39 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 [4],

e) de kommer från djur som fötts upp i enlighet med den gällande veterinära lagstiftningen,

f) radioaktiviteten i produkterna inte överskrider de högsta tillåtna nivåerna enligt gemenskapens bestämmelser. En produkts radioaktivitet skall kontrolleras endast om situationen så kräver och under den tid som bedöms nödvändig. Vid behov skall kontrollernas varaktighet och omfattning fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999,

g) de kommer från slaktkroppar som väger högst 340 kg.

3. Hela eller halva slaktkroppar får endast köpas upp om de uppfyller följande villkor:

a) De presenteras i enlighet med bilaga III, i tillämpliga fall efter styckning i kvartsparter på bekostnad av den berörda parten. Det skall särskilt kontrolleras att varje del av slaktkroppen uppfyller villkoren i punkt 2 i bilagan. Om något av dessa villkor inte uppfylls skall produkten inte godkännas. Om en kvartspart inte godkänns på grund av att den inte uppfyller villkoren för presentation, särskilt om den otillfredsställande presentationen inte kan avhjälpas under antagningsproceduren, skall inte heller den andra kvartsparten från samma halva slaktkropp godkännas.

[1] EGT L 39, 17.2.1996, s. 1.

[2] EGT L 123, 7.5.1981, s. 3.
[3] EGT 121, 29.7.1964, s. 2012/64.
[4] EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

b) De är klassificerade enligt den gemenskapsskala som fastställs i förordning (EEG) nr 1208/81. Interventionsorganen skall avvisa alla produkter som efter en noggrann kontroll av varje del av slaktkroppen inte bedöms uppfylla dessa normer.

c) De identifieras dels genom märkning som visar kategori, konformationsklass och fettgrupp, dels genom ett identifikations- eller slaktnummer. Märkningen som visar kategori, konformationsklass och fettgrupp skall vara lättläst och skall i enlighet med en av behörig nationell myndighet godkänd metod göras genom stämpling med en giftfri stämpelfärg som inte kan ändras eller avlägsnas. Bokstäverna och siffrorna skall vara minst 2 cm höga. På bakkvartsparten skall märkningen göras på ländstycket i höjd med den fjärde ländkotan och på framkvartsparterna cirka 10–30 cm från bröstbenets styckningskant. Identifikations- eller slaktnumret skall anbringas i mitten av insidan på varje kvartspart, antingen med hjälp av en stämpel eller med markeringspenna med outplånlig färg som godkänts av interventionsorganet.

Artikel 5

Interventionsorter

1. Interventionsorter skall utses av medlemsstaterna på så sätt att interventionsåtgärdernas effektivitet garanteras.

Anläggningarna på dessa orter skall vara så utrustade att de kan

a) överta kött med ben,

b) frysa ned allt kött som skall lagras i oförändrat skick,

c) lagra sådant kött i minst tre månader under tekniskt tillfredsställande förhållanden.

2. Som interventionsort för kött med ben som skall benas ur kan endast sådana orter godkännas där styckningsanläggningarnas och kyl- och fryshusens drift, ledning och personal är oberoende av slakteriet eller den anbudsgivare som tilldelats kontrakt samt varken tillhör slakteriet eller den anbudsgivare som tilldelats kontrakt.

Om problem uppstår får medlemsstaterna medge undantag från första stycket på villkor att kontrollerna vid mottagandet skärps i enlighet med bestämmelserna i artikel 17.5. I dessa fall skall interventionsorganen, utan att det påverkar de veterinära bestämmelserna, ha rätt att låta bena ur allt eller delar av det uppköpta köttet upp till en gräns av högst 1 000 ton uppköpt kött per vecka och därutöver högst upp till 50 % av ytterligare kvantiteter som köpts upp per vecka.

Artikel 6

Snabbinfrysning av kött med ben

1. Medlemsstaterna skall vidta alla åtgärder som krävs för att garantera att de lagrade kvartsparterna med ben bevaras på ett tillfredsställande sätt och viktförlusten begränsas. Infrysningstemperaturen skall vara sådan att en innertemperatur av – 7 °C eller lägre uppnås inom 36 timmar.

2. Infrysning av kvartsparter med ben skall ske i frystunnlar omedelbart efter mottagandet.

Artikel 7

Förpackning av kött med ben

Kött med ben skall omedelbart efter infrysning i frystunnel förpackas i polyetylen eller polypropylen som är minst 0,05 mm tjockt och avsett för förpackning av livsmedel samt i bomullsväv (stockinettes) eller ett tillräckligt motståndskraftigt syntetmaterial så att köttet (inbegripet läggen) är fullständigt täckt av förpackningsmaterialet.

Artikel 8

Lagring av kött med ben

1. Interventionsorganen skall se till att uppköpta fram- och bakkvartsparter lagras separat och är lätta att identifiera per anbudsgivare och inlagringsmånad.

2. Interventionsorganen skall äga rätt att separat lagra framkvartsparter med ben som anses vara av sådan kvalitet och presentation att de lämpar sig för industriell användning.

De lagrade kvartsparterna skall i så fall vara lätta att identifiera och bokföras separat.

Avsnitt 2

Förfarande vid anbud och övertagande

Artikel 9

Inledande och avslutning av anbudsinfordran

1. Meddelande om anbudsinfordran eller ändringar och avslutande av en infordran skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* senast den lördag som föregår sista dagen för inlämnande av anbud.

2. När en anbudsinfordran inleds får ett minimipris fastställas under vilket anbud inte kommer att godtas.

Artikel 10

Inlämnande av och meddelande om anbud

Under den tid då anbudsinfordran gäller skall sista tidpunkten för inlämnande av anbud vara kl. 12.00 (Brysseltid) den andra och fjärde tisdagen i varje månad, med undantag för den andra tisdagen i augusti och den fjärde tisdagen i december, då inga anbud tas emot. Om tisdagen infaller på en allmän helgdag skall tidsfristen förlängas med 24 timmar. Inom 24 timmar efter det att tidsfristen för anbudsinfordran har gått ut skall interventionsorganen underrätta kommissionen om de inkomna anbuden.

Artikel 11

Villkor för anbud

1. Anbud får endast lämnas in av

a) slakterier för nötkreatur som godkänts i enlighet med artikel 3.1 A a i direktiv 64/433/EEG, oavsett rättslig status, och

b) de nötkreaturs- eller kötthandlare som för egen räkning låter slakta på sådana slakterier och är upptagna i det nationella mervärdesskatteregistret.

2. Intresserade anbudsgivare skall lämna in sina anbud till det interventionsorgan i en medlemsstat där anbudsförfarandet inletts, antingen i form av ett skriftligt anbud mot mottagningsbevis eller i någon annan skriftlig form som accepteras av interventionsorganet mot mottagningsbevis.

Kontrakt får upprättas med anbudsgivarna på de villkor som fastställs av interventionsorganen i enlighet med deras närmare anvisningar.

3. Intresserade anbudsgivare får endast lämna ett anbud per kategori och anbudsinfordran.

Medlemsstaterna skall försäkra sig om att anbudsgivarna är oberoende av varandra vad beträffar ledning, personal och verksamhet.

Om det finns goda grunder att anta att så inte är fallet eller att ett anbud inte motsvarar det verkliga ekonomiska läget skall anbudet endast beaktas om anbudsgivaren lämnar godtagbara bevis för att villkoren i andra stycket ovan är uppfyllda.

Om det konstateras att en anbudsgivare har lämnat mer än ett anbud skall alla anbud från den anbudsgivaren avvisas.

4. Anbuden skall innehålla följande uppgifter:

a) Anbudsgivarens namn och adress.

b) Den kvantitet produkter, uttryckt i ton, som erbjuds för varje kategori som anges i meddelandet om anbudsinfordran.

c) Det angivna priset per 100 kg produkter av kvalitet R3 enligt bestämmelserna i artikel 18.3, uttryckt i euro och avrundat till högst två decimaler.

5. Ett anbud är giltigt endast om

a) det avser minst 10 ton,

b) det åtföljs av anbudsgivarens skriftliga förbindelse att följa alla bestämmelser för uppköpet i fråga, och

c) anbudsgivaren lägger fram bevis för att han före utgången av tidsfristen för inlämnande av anbud har ställt den i artikel 12 angivna säkerheten för anbudet i fråga.

6. Anbud kan inte dras tillbaka efter utgången av den i artikel 10 angivna tidsfristen för inlämnande av anbud.

7. Anbuden skall vara konfidentiella.

Artikel 12

Säkerheter

1. Uppfyllandet av grundkraven, att anbudet upprätthålls efter det att anbudstiden löpt ut och att produkterna levereras till det lager som utsetts av interventionsorganet inom den tidsrymd som fastställs i artikel 16.2, skall garanteras genom att en säkerhet ställs om 30 euro per 100 kg.

Säkerheten skall ställas hos interventionsorganet i den medlemsstat där anbudet lämnats.

2. Säkerheten kan endast ställas i form av kontanta inbetalningar i enlighet med artikel 13 och artikel 14.1 och 14.3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 [1].

3. För anbud som inte godtagits skall säkerheten frisläppas så snart resultatet av anbudsinfordran offentliggörs.

För anbud som godtas skall säkerheten frisläppas efter det att produkterna har övertagits, utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 17.7 i denna förordning.

Artikel 13

Beslut med anledning av anbudsinfordran

1. Med hänsyn till de anbud som mottagits vid varje anbudsinfordran skall ett högsta uppköpspris fastställas per kategori avseende kvalitet R3 i enlighet med förfarandet i artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999. Om särskilda omständigheter motiverar detta får ett annat pris fastställas per medlemsstat eller per region i en medlemsstat på grundval av de genomsnittliga marknadspriser som noterats.

2. Det får beslutas att anbudsinfordran inte skall fullföljas.

3. Om de sammanlagda kvantiteter som erbjuds till ett pris som motsvarar eller understiger det högsta priset överstiger de kvantiteter som skall köpas upp, kan de antagna kvantiteterna sättas ned för varje kategori med hjälp av nedsättningskoefficienter som kan höjas i förhållande till skillnaderna i pris och erbjudna kvantiteter.

Om det är nödvändigt på grund av särskilda omständigheter får dessa nedsättningskoefficienter variera mellan olika medlemsstater eller regioner i medlemsstater för att interventionsmekanismerna skall fungera på ett tillfredsställande sätt.

Artikel 14

Högsta uppköpspris

1. Anbud skall inte beaktas om det angivna priset överstiger det genomsnittliga marknadspris som noterats i en medlemsstat eller region i en medlemsstat för en kategori som omräknats till kvalitet R3 med hjälp av de koefficienter som förtecknas i bilaga I plus 10 euro per 100 kg slaktvikt.

[1] EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 skall anbudet avslås om det föreslagna priset överstiger det högsta priset enligt artikel 13 som gäller för den anbudsinfordran.

3. Om det uppköpspris som tillerkänts en anbudsgivare är högre än det genomsnittliga marknadspris som avses i punkt 1 skall uppköpspriset justeras genom multiplikation med den koefficient som erhålls med hjälp av formel A i bilaga IV till den här förordningen. Koefficienten får emellertid inte

a) vara större än 1,

b) medföra en sänkning av uppköpspriset som är större än skillnaden mellan detta pris och det genomsnittliga marknadspriset.

Om en medlemsstat har tillförlitliga uppgifter och lämpliga kontrollmedel kan den fatta beslut om att beräkna koefficienten för varje anbudsgivare med hjälp av formel B i bilaga IV.

4. Rättigheter och skyldigheter som uppstår i samband med anbudsinfordran skall inte kunna överlåtas.

Artikel 15

Begränsning av uppköp

Om interventionsorganen i medlemsstaterna erbjuds större kvantiteter kött än de omedelbart kan överta får de begränsa uppköpen till de kvantiteter de kan överta på sitt territorium eller i en av sina interventionsregioner.

Medlemsstaterna skall se till att alla intresserade anbudsgivares lika tillträde till interventionen påverkas så lite som möjligt vid en sådan begränsning.

Artikel 16

Meddelande om antagna anbud och leverans

1. Interventionsorganet skall omedelbart underrätta anbudsgivarna om resultatet av deras deltagande i anbudsförfarandet.

Interventionsorganen skall till de anbudsgivare som tilldelas kontrakt utan dröjsmål utfärda numrerade leveransorder med följande uppgifter:

a) Den kvantitet som skall levereras.

b) Det antagna anbudspriset.

c) Tidsplanen för leverans av produkterna.

d) Den eller de interventionsorter dit leveransen skall ske.

2. De anbudsgivare vars bud antagits skall leverera produkterna senast 17 kalenderdagar efter den första arbetsdagen efter offentliggörandet av förordningen om fastställande av högsta uppköpspris och av de kvantiteter nötkött som är föremål för interventionsuppköp.

Kommissionen kan emellertid, beroende på de kvantiteter som köpts upp, förlänga denna tidsfrist med en vecka. Leveransen kan delas upp i flera partier. Interventionsorganet kan dessutom, då tidsplanen för leveransen av produkterna fastställs, förkorta tidsfristen, som dock inte får understiga 14 dagar.

Artikel 17

Övertagande

1. Interventionsorganens övertagande skall ske enligt följande:

a) För kött med ben som skall lagras utan vidare bearbetning eller endast delvis benas ur: antingen vid invägning vid ingången till interventionsortens kyl- och fryshus eller vid invägning vid ingången till interventionsortens styckningsanläggning.

b) För kött med ben som skall benas ur: vid invägning vid ingången till interventionsortens styckningsanläggning.

Produkterna skall levereras i partier på mellan 10 och 20 ton. Kvantiteten får dock vara mindre än 10 ton om den utgör återstoden av det ursprungliga anbudet eller om detta har minskats till under 10 ton.

Levererade produkter skall endast godkännas och övertas om de vid interventionsorganets kontroll visar sig uppfylla villkoren i denna förordning. En stickprovskontroll av den omfattning och med de metoder som föreskrivs i den veterinära lagstiftningen på området skall göras för att kontrollera att villkoren i artikel 4.2 e, särskilt frånvaron av förbjudna ämnen i enlighet med artikel 3 och artikel 4.1 i rådets direktiv 96/22/EG [1], är uppfyllda.

2. Om ingen preliminär kontroll görs omedelbart före lastning vid slakteriets lastkaj och innan de halva slaktkropparna transporteras till interventionsorten skall de identifieras enligt följande:

a) Om de endast är märkta skall märkningen göras enligt bestämmelserna i artikel 4.3 c och en handling upprättas med identifikations- eller slaktnumret samt slaktdatum för den halva slaktkroppen.

b) Om de även är försedda med etiketter skall dessa vara utformade i enlighet med bestämmelserna i artikel 1.2, 1.3 och 1.4 i kommissionens förordning (EEG) nr 344/91 [2].

Om de halva slaktkropparna styckas i kvartsparter skall styckningen ske i enlighet med förfarandet i bilaga III. Kvartsparterna från varje slaktkropp skall därefter grupperas så att godkännandeförfarandet vid övertagandet kan göras för varje hel eller halv slaktkropp. Om halva slaktkroppar inte har styckats i kvartsparter före transporten till interventionsorten skall detta göras vid ankomsten i enlighet med bestämmelserna i bilaga III.

[1] EGT L 125, 23.5.1996, s. 3.
[2] EGT L 41, 14.2.1991, s. 15.

Vid platsen för godkännande skall varje kvartspart identifieras med en etikett i enlighet med bestämmelserna i artikel 1.2, 1.3 och 1.4 i förordning (EEG) nr 344/91. På etiketten skall även kvartspartens vikt och upphandlingskontraktets nummer anges. Etiketterna skall fästas direkt antingen på fram- och bakbenssenorna eller på framkvartspartens halssena och bakkvartspartens slaksida, utan fästanordningar av metall eller plast.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 24.2 skall dessa etiketter sitta kvar på kvartsparterna under hela lagringstiden. Så långt möjligt skall alla tidigare etiketter i avlägsnas.

Godkännandeförfarandet skall omfatta en systematisk undersökning av presentation, klassificering, vikt och etikettering av varje levererad kvartspart. Temperaturen skall också kontrolleras på en av bakkvartsparterna av varje slaktkropp. Särskilt gäller att ingen slaktkropp skall godkänns om dess vikt överstiger den högsta vikt som fastställs i artikel 4.2 g.

3. En preliminär kontroll kan göras omedelbart före lastning vid slakteriets lastkaj och skall gälla de halva slaktkropparnas vikt, klassificering, presentation och temperatur. Särskilt gäller att ingen slaktkropp skall godkännas om dess vikt överstiger den högsta vikt som fastställs i artikel 4.2 g. Avvisade produkter skall märkas som sådana och får inte presenteras ytterligare en gång för preliminär kontroll eller för godkännandeförfarandet.

En sådan kontroll skall göras på varje parti om högst 20 ton halva slaktkroppar enligt interventionsorganets anvisningar. Om mer än 20 % av det totala antalet halva slaktkroppar som kontrolleras avvisas, skall hela partiet avvisas enligt bestämmelserna i punkt 6.

Före den efterföljande transporten till interventionsorten skall halva slaktkroppar styckas i kvartsparter i enlighet med bestämmelserna i bilaga III. Samtliga kvartsparter skall systematiskt vägas och identifieras med etikett enligt bestämmelserna i artikel 1.2, 1.3 och 1.4 i förordning (EEG) nr 344/91. På etiketten skall även kvartspartens vikt och upphandlingskontraktets nummer anges. Etiketterna skall fästas direkt antingen på fram- och bakbenssenorna eller på framkvartspartens halssena och bakkvartspartens slaksida, utan fästanordningar av metall eller plast.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 24.2 skall dessa etiketter sitta kvar på kvartsparterna under hela lagringstiden. Så långt möjligt skall alla tidigare etiketter avlägsnas.

Kvartsparterna från varje slaktkropp skall därefter grupperas så att godkännandeförfarandet vid övertagandet kan göras för varje hel eller halv slaktkropp.

Varje parti skall till mottagningsplatsen åtföljas av en kontrollista med alla uppgifter om de halva slaktkropparna eller kvartsparterna, inklusive antalet halva slaktkroppar eller kvartsparter som presenteras och antingen godkänns eller avvisas. Denna kontrollista skall överlämnas till den mottagande tjänstemannen.

Transportmedlet skall ha förseglats innan det lämnar slakteriet. Numret på förseglingen skall framgå av sundhetsintyget eller kontrollistan.

Under godkännandeförfarandet skall de levererade kvartsparternas presentation, klassificering, vikt, märkning och temperatur kontrolleras.

4. Preliminär kontroll och godkännande av de produkter som erbjudits till intervention skall utföras av en tjänsteman vid interventionsorganet eller av en person som interventionsorganet bemyndigat till detta. Denna person skall vara utbildad klassificerare, inte vara involverad i klassificering vid slakteriet och vara helt oberoende av den anbudsgivare vars anbud antagits. Detta oberoende skall särskilt säkras genom att dessa personer roterar periodiskt mellan interventionsorterna.

Vid övertagandet skall för varje parti kvartsparternas vikt registreras och uppgifterna bevaras av interventionsorganet.

Om denna vikt för kött som skall lagras med ben skiljer sig så mycket från den som anges på kontrollistan att viktangivelsens riktighet kan ifrågasättas, skall varje kvartsparts vikt systematiskt kontrolleras, och om det behövs skall den mottagande tjänstemannen sätta på en ny etikett med den faktiskt godkända vikten tillsammans med övriga obligatoriska uppgifter. Så långt möjligt skall alla tidigare etiketter avlägsnas.

En handling med alla uppgifter, inklusive de presenterade produkternas vikt och antal och huruvida de godkänts eller avvisats, skall fyllas i av den mottagande tjänstemannen.

5. Vid övertagande av sådant kött med ben som skall benas ur vid interventionsorten och som inte motsvarar kraven i artikel 5.2 första stycket, skall följande gälla för identifiering, leverans och kontroll:

a) Vid övertagande enligt punkt 1 skall de fram- och bakkvartsparter som skall benas ur vara märkta med bokstäverna INT på in- och utsidan enligt samma bestämmelser som de som fastställs i artikel 4.3 c för märkning med kategori och slaktnummer och för placeringen av märkningen. Bokstäverna INT skall emellertid stämplas på insidan av varje kvartspart i höjd med det tredje eller fjärde revbenet för framkvartsparter och i höjd med det sjunde eller åttonde revbenet för bakkvartsparter.

b) Testikelfettet skall sitta kvar fram till övertagandet men skall avlägsnas före vägning.

c) De levererade produkterna skall delas upp i partier enligt punkt 1.

Om slaktkroppar eller kvartsparter märkta med bokstäverna INT upptäcks utanför de områden för vilka de är avsedda skall medlemsstaten utföra en undersökning, vidta nödvändiga åtgärder samt meddela kommissionen detta.

6. Om mer än 20 % avvisas av antalet halva slaktkroppar eller kvartsparter i partiet som presenteras, skall hela partiet avvisas och märkas som avvisat, och det får inte presenteras vare sig för preliminär kontroll eller godkännande.

7. Om den kvantitet som faktiskt levererats och godkänts är mindre än den kvantitet som antagits skall säkerheten

a) frisläppas i sin helhet om skillnaden inte överstiger 5 % eller 175 kg,

b) förverkas, utom i fall av force majeure,

— i förhållande till den kvantitet som inte levererats eller inte godkänts om skillnaden inte överstiger 15 %,

— i sin helhet i övriga fall, i enlighet med artikel 1 i förordning (EEG) nr 2220/85.

Artikel 18

Betalning

1. Interventionsorganet skall betala den som tilldelats kontraktet priset enligt dennes anbud inom en period som börjar den 45:e dagen efter det att produkterna övertagits och som slutar den 65:e dagen efter den dagen.

2. Priset skall endast betalas för den kvantitet som faktiskt levererats och godkänts. Om den levererade och godkända kvantiteten ifråga är större än den antagna skall priset emellertid endast betalas för den kvantitet som antagits.

3. Om övertagandet avser annan kvalitet än R3 skall betalningen till den som tilldelats kontraktet justeras med omräkningskoefficienten för den uppköpta kvaliteten, som återfinns i bilaga I.

4. Uppköpspriset för kött med ben skall vara fritt invägningen vid ingången till interventionsortens kyl- och fryshus. Uppköpspriset för kött som skall benas ur i sin helhet skall vara fritt invägningen vid ingången till interventionsortens styckningsanläggning.

Lossningskostnader skall bäras av anbudsgivaren.

Artikel 19

Växelkurs

Den växelkurs som skall användas för de belopp som avses i artikel 14 och för det antagna anbudspriset skall vara den som gäller den dag då den förordning som fastställer högsta uppköpspris och kvantiteter av nötkött för interventionsuppköp för det ifrågavarande anbudsförfarandet träder i kraft.

KAPITEL II

URBENING AV KÖTT UPPKÖPT AV INTERVENTIONSORGAN

Artikel 20

Tillstånd för urbening

Interventionsorganen skall ha tillstånd att bena ur allt eller delar av det nötkött som köpts upp.

Artikel 21

Allmänna bestämmelser för urbening

1. Urbening får endast ske i styckningsanläggningar som godkänts i enlighet med artikel 3.1 B a i direktiv 64/433/EEG och är utrustade med en eller flera angränsande frystunnlar.

På begäran av en medlemsstat kan kommissionen medge ett tidsbegränsat undantag från bestämmelserna i första stycket. Vid sitt beslut skall kommissionen beakta den rådande utvecklingen av utrustning samt hälso- och kontrollvillkor och att en gradvis harmonisering inom detta område eftersträvas.

2. De urbenade styckningsdelarna skall uppfylla villkoren i direktiv 64/433/EEG och kraven i bilaga V till denna förordning.

3. Urbening får inte påbörjas förrän hela partiet har tagits över.

4. När nötkött för intervention benas ur, putsas och paketeras får inget annat kött finnas i styckningslokalen.

Samtidigt med nötköttet får emellertid griskött finnas i styckningslokalen, under förutsättning att det behandlas på ett annat produktionsband.

5. Urbening skall ske mellan kl 7.00 och 18.00, dock inte på lördagar, söndagar eller helgdagar. Denna tidsrymd kan förlängas med högst två timmar om kontrollmyndigheterna är närvarande vid urbeningen.

Om urbeningen inte blir klar samma dag som köttet övertas skall den behöriga myndigheten försegla de kyl- och frysrum där produkterna förvaras och förseglingen får endast brytas av samma myndighet när urbeningen påbörjas på nytt.

Artikel 22

Kontrakt och närmare anvisningar

1. Urbening skall ske på kontraktsbasis på de villkor som fastställs av interventionsorganen och i enlighet med deras närmare anvisningar.

2. De krav som skall uppfyllas av styckningsanläggningarna samt den inredning och utrustning som skall finnas där skall fastställas i interventionsorganens närmare anvisningar, vilka även skall säkerställa att styckningen sker enligt gemenskapens riktlinjer.

Anvisningarna skall särskilt innehålla detaljerade anvisningar för urbening och precisera metoderna för beredning, putsning, paketering, infrysning och förvaring av styckningsdelarna till dess att de övertas av interventionsorganet.

Interventionsorganens anvisningar kan erhållas på de adresser som förtecknas i bilaga VI.

Artikel 23

Kontroll av urbeningen

1. Interventionsorganen skall svara för löpande fysisk kontroll av hela urbeningsprocessen.

Denna kontroll kan överlämnas till organ som är helt oberoende av berörda handelsparter, slakterier och lagerhållare. I sådana fall skall interventionsorganen se till att deras tjänstemän gör en oanmäld kontroll av den urbening som omfattas av varje anbud. Vid denna kontroll skall stickprov tas på kartongerna med styckningsdelar före och efter infrysning samt överensstämmelsen kontrolleras mellan de använda och de producerade kvantiteterna å ena sidan och ben, fett och puts å andra sidan. Dessa kontroller skall för varje enskild styckningsdel omfatta minst 5 % av de kartonger som fyllts under dagen och, om antalet kartonger så medger, minst fem kartonger per styckningsdel.

2. Fram- och bakkvartsparter skall benas ur separat. För varje urbeningsdag skall

a) en jämförelse göras mellan antalet styckningsdelar och fyllda kartonger,

b) en blankett färdigställas som visar utbytet av urbenade fram- respektive bakkvartsparter.

Artikel 24

Särskilda villkor för urbening

1. Under den urbening, putsning och paketering som föregår infrysningen får nötköttets innertemperatur inte vid något tillfälle överstiga + 7 °C. Transport av styckningsdelar skall inte tillåtas före snabbfrysning, förutom i de undantagsfall som anges i artikel 21.1.

2. Alla etiketter och allt främmande material skall omedelbart före urbening avlägsnas helt.

3. Samtliga ben, senor och ligament (*ligamentum nuchae*), allt brosk och all överflödig bindväv skall avlägsnas omsorgsfullt. Putsning av styckningsdelar skall begränsas till borttagande av fett, brosk, senor, ledkapslar och annat specificerat puts. All synlig nerv- och lymfvävnad skall avlägsnas.

4. Stora blodkärl, koagulerat blod samt nedsmutsade partier skall med minsta möjliga putsning noggrant avlägsnas.

Artikel 25

Paketering av styckningsdelar

1. Styckningsdelar skall paketeras omedelbart efter urbeningen på så sätt att inte någon del av köttet kommer i direkt kontakt med kartongen i enlighet med kraven i bilaga V.

2. Polyetylen som används för att invändigt klä kartonger och polyetylenfolie eller – påsar för paketering av styckningsdelar skall ha en tjocklek på minst 0,05 mm och vara avsedda för förpackning av livsmedel.

3. Kartonger, pallar och köttburar skall uppfylla kraven i bilaga VII.

Artikel 26

Lagring av styckningsdelar

Interventionsorganen skall se till att allt uppköpt urbenat kött lagras separat och är lätt att identifiera per anbudsgivare, styckningsdel och inlagringsmånad.

Styckningsdelarna skall lagras i kyl- och fryshus i den medlemsstat till vilken interventionsorganet hör.

Om inte annat föreskrivs i enlighet med artikel 43 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall dessa kyl- och fryshus ha kapacitet att i minst tre månader och under tekniskt tillfredsställande förhållanden lagra allt urbenat kött som de tilldelas av interventionsorganet.

Artikel 27

Urbeningskostnader

De kontrakt som avses i artikel 22.1 och betalningar i enlighet med dessa skall täcka de transaktioner och kostnader som tillämpningen av denna förordning ger upphov till, särskilt

a) kostnaden för eventuella transporter till styckningsanläggningen av det ej urbenade köttet efter det att det har godkänts,

b) urbening, putsning, paketering och snabbfrysning,

c) lagring, lastning, transport och interventionsorganets övertagande av de frysta styckningsdelarna vid det kyl- och fryshus det har anvisat,

d) materialkostnader, särskilt för förpackning,

e) värdet av de ben, fettbitar och andra avfallsprodukter från putsningen som interventionsorganet lämnar på styckningsanläggningen.

Artikel 28

Tidsfrister

Urbening, putsning och paketering skall vara avslutad senast tio kalenderdagar efter slakt. Medlemsstaterna kan dock fastställa kortare tidsfrister.

Snabbfrysning skall ske omedelbart efter paketering och i varje fall påbörjas samma dag. Det urbenade köttets volym får inte överstiga frystunnlarnas kapacitet.

Infrysningstemperaturen skall vara sådan att en innertemperatur av – 7 °C eller lägre uppnås inom 36 timmar.

Artikel 29

Avvisande av produkter

1. Om kontrollerna enligt artikel 23.1 visar att urbeningsföretaget för en viss styckningsdel brutit mot bestämmelserna i artiklarna 20–28 skall dessa kontroller utökas till att omfatta ytterligare 5 % av de kartonger som fyllts under dagen ifråga. Skulle ytterligare överträdelser avslöjas skall ytterligare prov om 5 % av det totala antalet kartonger med den aktuella styckningsdelen kontrolleras. Om det vid den fjärde femprocentskontrollen visar sig att minst 50 % av kartongerna inte följer ovannämnda artiklar skall hela dagsproduktionen av den aktuella styckningsdelen kontrolleras. Kontroll av hela dagsproduktionen skall emellertid inte krävas så snart minst 20 % av kartongerna med en viss styckningsdel har befunnits bryta mot bestämmelserna.

2. Om under de förutsättningar som anges i punkt 1 mindre än 20 % av kartongerna med en viss styckningsdel befinns bryta mot bestämmelserna, skall hela innehållet i dessa kartonger avvisas, och betalning skall inte erläggas för dem. Urbeningsföretaget skall till interventionsorganet för de avvisade styckningsdelarna betala ett belopp som är lika med priset enligt bilaga VIII.

Om minst 20 % av kartongerna med en viss styckningsdel befinns bryta mot bestämmelserna, skall hela dagsproduktionen av den aktuella styckningsdelen avvisas av interventionsorganet, och betalning skall inte erläggas. Urbeningsföretaget skall till interventionsorganet för de avvisade styckningsdelarna betala ett belopp som är lika med priset enligt bilaga VIII.

Om minst 20 % av kartongerna med olika styckningsdelar i dagsproduktionen befinns bryta mot bestämmelserna, skall hela dagsproduktionen avvisas av interventionsorganet, och betalning skall inte erläggas. Urbeningsföretaget skall till interventionsorganet betala ett belopp som är lika med det pris som skall betalas av interventionsorganet till den antagne anbudsgivaren enligt artikel 18 för de ursprungliga, för intervention med ben uppköpta produkterna som har avvisats efter urbening, ökat med 20 %.

Om tredje stycket är tillämpligt skall det första och det andra stycket inte gälla.

3. Utan hinder av punkterna 1 och 2 skall, om urbeningsföretaget genom grov oaktsamhet eller bedrägeri underlåter att uppfylla bestämmelserna i artiklarna 20–28,

— alla produkter som erhållits efter urbening under den dag för vilken det konstaterats att ovannämnda bestämmelser inte följts avvisas av interventionsorganet, och betalning skall inte erläggas,

— urbeningsföretaget till interventionsorganet betala ett belopp som är lika med det pris som skall betalas av interventionsorganet till den antagne anbudsgivaren enligt artikel 18 för de ursprungliga, för intervention av kött med ben uppköpta produkterna som har avvisats efter urbening enligt första strecksatsen, ökat med 20 %.

KAPITEL III

KONTROLL AV PRODUKTERNA OCH MEDDELANDEN

Artikel 30

Lagring och kontroll av produkterna

1. Interventionsorganen skall säkerställa att det kött som omfattas av denna förordning inlagras och förvaras lättåtkomligt och i enlighet med bestämmelserna i artikel 8.1 och artikel 26 första stycket.

2. Lagringstemperaturen får inte överstigas – 17 °C.

3. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att de lagrade produkternas kvalitet och kvantitet bevaras och att skadade förpackningar omedelbart byts ut. De skall täcka härmed förbundna risker genom en försäkring antingen i form av ett kontraktsåtagande av lagerhållaren eller i form av en heltäckande försäkring tecknad av interventionsorganet. Medlemsstaten kan även uppträda som sin egen försäkringsgivare.

4. Under lagringstiden skall behöriga myndigheter utföra regelbundna kontroller som skall omfatta en betydande del av de produkter som inlagras efter varje månads anbudsinfordran.

Produkter som vid kontrollerna visar sig inte uppfylla kraven i denna förordning skall avvisas och märkas som avvisade. Den behöriga myndigheten skall vid behov och utan att det påverkar tillämpningen av sanktioner återkräva betalningen från de ansvariga berörda parterna.

De tjänstemän som utför kontrollen får inte ta emot instruktioner från den avdelning som köpt upp köttet.

5. De behöriga myndigheterna skall vidta de åtgärder beträffande spårbarhet och lagring som behövs för att kommande uttagning ur lager och avsättning skall kunna ske så effektivt som möjligt, särskilt med hänsyn till eventuella krav beträffande den veterinära situationen för de berörda djuren.

Artikel 31

Meddelanden

1. Medlemsstaterna skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om alla ändringar i förteckningen över interventionsorter och i möjligaste mån den infrysnings- och lagringskapacitet dessa har.

2. Senast tio kalenderdagar efter det att övertagandet genomförts skall medlemsstaterna underrätta kommissionen per telex eller fax om vilka kvantiteter som levererats och tagits emot för intervention.

3. Senast den 21:a dagen i varje månad skall medlemsstaterna lämna följande uppgifter till kommissionen rörande den föregående månaden:

a) De kvantiteter som köpts upp per vecka och per månad uppdelade på produkter och kvaliteter enligt gemenskapens klassificeringsskala för slaktkroppar som fastställs i förordning (EEG) nr 1208/81.

b) De kvantiteter av varje urbenad och icke urbenad produkt för vilka försäljningskontrakt slutits under den ifrågavarande månaden.

c) De kvantiteter av varje urbenad och icke urbenad produkt för vilka en uttagsorder eller ett liknande dokument utfärdats under den ifrågavarande månaden.

d) De icke kontrakterade och de faktiska lagren av varje icke urbenad produkt vid den månadens slut med angivande av den tid de icke kontrakterade lagren förvarats.

4. Medlemsstaterna skall senast vid månadens slut lämna kommissionen följande uppgifter för den föregående månaden:

a) De kvantiteter av varje urbenad produkt som framställts av icke urbenat nötkött under månaden i fråga.

b) De icke kontrakterade och de faktiska lagren av varje urbenad produkt vid den ifrågavarande månadens slut med angivande av den tid de icke kontrakterade lagren förvarats.

5. I denna artikel avses med

a) *icke kontrakterade lager*: de lager för vilka försäljningskontrakt ännu inte slutits.

b) *faktiska lager*: summan av icke kontrakterade lager och lager för vilka försäljningskontrakt slutits men som ännu inte övertagits.

KAPITEL IV

ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

Artikel 32

Tillämpningens varaktighet

Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas till och med den 30 juni 2002 på uppköp genom anbudsfordran enligt artikel 47 i förordning (EG) nr 1254/1999.

Artikel 33

Inledande av och tillfälligt upphörande med uppköp genom anbudsinfordran

1. För att säkerställa att de villkor som anges i artikel 47.3–47.7 i förordning (EG) nr 1254/1999 är uppfyllda för de olika kvaliteterna eller kvalitetsgrupperna skall de genomsnittliga marknadspriserna noteras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 295/96.

2. Om det gäller en kvalitetsgrupp skall det genomsnittliga marknadspriset inom gemenskapen beräknas i enlighet med artikel 5.1 b i förordning (EG) nr 295/96.

Det genomsnittliga marknads- eller interventionspriset i en medlemsstat eller en region i en medlemsstat utgöra genomsnittet av marknads- eller interventionspriserna för var och en av dessa kvaliteter, viktade i proportion till deras andel av den totala slakten i den medlemsstaten eller regionen.

Det genomsnittliga interventionspriset inom gemenskapen utgöra det genomsnittliga interventionspriset för var och en av dessa kvaliteter, viktade i proportion till deras andel av den totala slakten inom gemenskapen.

De marknadspriser som avses i första och andra styckena skall beräknas för interventionskvaliteterna, omräknade till kvalitet R3 med hjälp av koefficienterna i bilaga I.

3. Inledande av, tillfälligt upphörande med eller återinledande av uppköp skall beslutas på grundval av de marknadspriser som noterats i medlemsstaterna eller regioner i medlemsstaterna under de två senaste veckorna, såvida inte den åtgärd som föreskrivs i artikel 47.5 i förordning (EG) nr 1254/1999 upphävs, varvid noteringen från den senaste veckan är tillräcklig.

Artikel 34

Villkor för anbud

Intresserade anbudsgivare skall lämna sina anbud till interventionsorganen i den medlemsstat där anbudsförfarandet inletts, antingen i form av ett skriftligt anbud mot mottagningsbevis eller i någon annan skriftlig form som accepteras av interventionsorganet mot mottagningsbevis. Kontrakt får upprättas med anbudsgivarna på de villkor som fastställs av interventionsorganen i enlighet med deras närmare anvisningar.

Anbud skall lämnas separat för varje typ av anbudsinfordran.

Artikel 35

Säkerheter

Uppfyllandet av grundkraven, att anbudet upprätthålls efter det att anbudstiden löpt ut och att produkterna levereras till det lager som utsetts av interventionsorganet inom den tidsrymd som fastställs i artikel 16.2, skall garanteras genom att en säkerhet ställs om 36 euro per 100 kg.

Säkerheten skall ställas hos interventionsorganet i den medlemsstat där anbudet lämnats.

Artikel 36

Högsta uppköpspris

Vid anbudsinfordran enligt artikel 47.3 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall anbud inte beaktas om det angivna priset överstiger det genomsnittliga marknadspris som noterats i en medlemsstat eller region i en medlemsstat för en kvalitet som omräknats till kvalitet R3 med hjälp av koefficienterna i bilaga I plus 10 euro per 100 kg slaktvikt. För medlemsstater eller regioner i medlemsstater som uppfyller villkoren i artikel 47.5 i förordning (EG) nr 1254/1999 skall emellertid tilläggsbeloppet vara 6 euro per 100 kg.

KAPITEL V

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 37

Upphävande

1. Förordning (EEG) nr 2456/93 upphör att gälla med verkan från och med den 1 april 2000.

Den skall dock tillämpas för de anbudsförfaranden som inleds före detta datum.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall tolkas som hänvisningar till den här förordningen och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga IX.

2. Förordning (EEG) nr 1627/89 upphör att gälla med verkan från och med den 1 juli 2002.

Artikel 38

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den första anbudsinfordran i april 2000 utom artikel 3, artiklarna 11.2, 12.1 och 14.1 som skall tillämpas från och med den 1 juli 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 mars 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Omräkningskoefficienter

Kvalitet	Koefficient
U2	1,058
U3	1,044
U4	1,015
R2	1,015
R3	1,000
R4	0,971
O2	0,956
O3	0,942
O4	0,914

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Productos admisibles para la intervención — Produkter, der er kvalificeret til intervention — Interventionsfähige Erzeugnisse — Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση — Products eligible for intervention — Produits éligibles à l'intervention — Prodotti ammissibili all'intervento — Producten die voor interventie in aanmerking komen — Produtos elegíveis para a intervenção — Interventiokelpoiset tuotteet — Produkter som kan bli föremål för intervention

BELGIQUE/BELGIË

Carcasses, demi-carcasses:

Hele dieren, halve dieren:

— Catégorie A, classe U2/
— Categorie A, klasse U2
— Catégorie A, classe U3/
— Catégorie A, klasse U3
— Catégorie A, classe R2/
— Catégorie A, klasse R2
— Catégorie A, classe R3/
— Categorie A, klasse R3

DANMARK

Hele og halve kroppe:

— Kategori A, klasse R2
— Kategori A, klasse R3

DEUTSCHLAND

Ganze oder halbe Tierkörper:

— Kategorie A, Klasse U2
— Kategorie A, Klasse U3
— Kategorie A, Klasse R2
— Kategorie A, Klasse R3

ΕΛΛΑΔΑ

Ολόκληρα ή μισά σφάγια

— Κατηγορία A, κλάση R2
— Κατηγορία A, κλάση R3

ESPAÑA

Canales o semicanales:

— Categoría A, clase U2
— Categoría A, clase U3
— Categoría A, clase R2
— Categoría A, clase R3

FRANCE

Carcasses, demi-carcasses:

— Catégorie A, classe U2
— Catégorie A, classe U3
— Catégorie A, classe R2
— Catégorie A, classe R3
— Catégorie C, classe U2
— Catégorie C, classe U3
— Catégorie C, classe U4
— Catégorie C, classe R3
— Catégorie C, classe R4
— Catégorie C, classe O3

IRELAND

Carcases, half-carcases:

— Category C, class U3
— Category C, class U4
— Category C, class R3
— Category C, class R4
— Category C, class O3

ITALIA

Carcasse e mezzene:

— Categoria A, classe U2
— Categoria A, classe U3
— Categoria A, classe R2
— Categoria A, classe R3

LUXEMBOURG

Carcasses, demi-carcasses:

— Catégorie A, classe R2
— Catégorie C, classe R3
— Catégorie C, classe O3

NEDERLAND

Hele dieren, halve dieren:

— Categorie A, klasse R2
— Categorie A, klasse R3

ÖSTERREICH

Ganze oder halbe Tierkörper:

— Kategorie A, Klasse U2
— Kategorie A, Klasse U3
— Kategorie A, Klasse R2
— Kategorie A, Klasse R3

PORTUGAL

Carcaças ou meias-carcaças

— Categoria A, classe U2
— Categoria A, classe U3
— Categoria A, classe R2
— Categoria A, classe R3

FINLAND

Carcases, half-carcases:

— Category A, class R2
— Category A, class R3

SWEDEN

Carcases, half-carcases:

— Category A, class R2
— Category A, class R3

UNITED KINGDOM

I. **Great Britain**

Carcases, half-carcases:

— Category C, class U3
— Category C, class U4
— Category C, class R3
— Category C, class R4

II. **Northern Ireland**

Carcases, half-carcases:

— Category C, class U3
— Category C, class U4
— Category C, class R3
— Category C, class R4
— Category C, class O3

BILAGA III

Bestämmelser avseende hela och halva slaktkroppar samt kvartsparter

1. Hela eller halva slaktkroppar, färska eller kylda (KN-nummer 0201) från djur som slaktats högst sex dagar och minst två dagar tidigare.

2. I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

   a) *slaktkropp*: hela kroppen av det slaktade djuret hängande på slaktkrok fäst i halssenan, avblodad, urtagen, flådd och presenterad
      — med huvudet avskuret från kroppen vid nackleden och fötterna avskurna vid övre eller nedre fotleden,
      — utan bröst- och bukhålans organ, utan njurar, njurfett och bäckenfett,
      — utan könsorgan och dithörande muskler,
      — utan mellangärde och njurtapp,
      — utan svans och utan den första svanskotan,
      — utan ryggmärg,
      — utan testikelfett och vidhängande fett på insidan av slaksidan,
      — utan bukmuskulaturens yttersta bindvävssträng,
      — utan innanlårsfett,
      — utan stora halsvenen med vidhängande fett,
      — med halsen avskuren enligt veterinära krav, utan att någon halsmuskel tas bort,
      — med ett fettlager på bringans spets som ej överstiger 1 cm.

   b) *halv slaktkropp*: de produkter som erhålls genom symmetrisk delning av den slaktkropp som avses i a ovan genom mitten av hals-, rygg-, länd- och korskotorna och genom mitten av bröstbenet och bäckenbensfogen. Under uppslaktning och hantering av slaktkroppen får inte rygg- och ländkotorna tydligt förskjutas. Tillhörande muskler och senor får inte skadas av såg eller kniv.

   c) *framkvartspart*: del av slaktkroppen som
      — styckats efter avkylning
      — är rakt avskuren innehållande fem revben.

   d) *bakkvartspart*: del av slaktkroppen som
      — styckats efter avkylning,
      — är rakt avskuren innehållande åtta revben.

3. De produkter som avses i punkterna 1 och 2 skall komma från väl avblodade slaktkroppar. Djuret skall vara ordentligt flått och slaktkroppens yta får inte uppvisa några skadade hinnor, blodutgjutningar eller blåmärken. Inte heller får ytfettet vara lossrivet eller ha avlägsnats i större omfattning. Lungsäcken skall vara oskadad, utom då den punkteras för att underlätta upphängning av framkvartsparter. Slaktkropparna skall inte vara nedsmutsade med någon typ av förorening, särskilt inte fekalier eller större blodfläckar.

4. De produkter som avses i punkt 2 c och d skall komma från hela eller halva slaktkroppar som uppfyller kraven i punkt 2 a och b.

5. De produkter som avses i punkterna 1 och 2 skall kylas omedelbart efter slakt i minst 48 timmar så att innertemperaturen efter denna tid inte överstiger + 7 °C. Denna temperatur skall bibehållas till dess produkterna övertas.

BILAGA IV

Koefficienter enligt artikel 14.3

Formel A

$$\text{Koefficient } n = \frac{a}{b}$$

där

a = genomsnittet av de genomsnittliga marknadspriser som noteras i medlemsstaterna eller regioner i dessa under de två eller tre veckor som följer på beslut om kontraktstilldelning,

b = det genomsnittliga marknadspris som noterats i den ifrågavarande medlemsstaten eller region i denna i enlighet med artikel 14.1 och som gäller för anbudsinfordran i fråga.

Formel B

$$\text{Koefficient } n' = \frac{a'}{b'}$$

där

a' = genomsnittet av de uppköpspriser som betalats av anbudsgivaren för djur av samma kvalitet och kategori som de på vilka det genomsnittliga marknadspriset beräknas under de två eller tre veckor som följer på beslut om kontraktstilldelning,

b' = genomsnittet av de uppköpspriser som betalats av anbudsgivaren för djur på vilka det genomsnittliga marknadspriset beräknas under de två veckor under vilka beräkningen görs av det genomsnittliga marknadspriset för anbudsinfordran i fråga.

BILAGA V

Bestämmelser för urbening av interventionskött

1. STYCKNINGSDELAR AV BAKKVARTSPARTER

1.2 *Beskrivning av styckningsdelarna*

1.2.1 Interventionslägg (INT-kod 11)

Styckning och urbening: Läggen avlägsnas med hjälp av ett snitt genom knäleden och skiljs från innan- och ytterlåret längs med den naturliga hinnan. Hälmuskeln skall sitta kvar på läggen. Läggen benas ur (skenben och has avlägsnas).

Putsning: Senspetsarna skärs av tätt intill köttet.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.2 Interventionsfransyska (INT-kod 12)

Styckning och urbening: Fransyskan skiljs från innanlåret genom ett rakt snitt ner till och längs med lårbenet och från ytterlåret genom att snittet fortsätter längs med den naturliga hinnan. Kappan skall lämnas kvar.

Putsning: Knäskålen, ledkapseln och senor avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.3 Interventionslägg (INT-kod 13)

Styckning och urbening: Innanlåret skiljs från ytterlåret och läggen genom ett snitt längs med den naturliga hinnan och lossas från lårbenet: blygdbenet avlägsnas.

Putsning: Penisroten, vidhängande brosk samt den ytliga könslymfknutan hos handjur avlägsnas. Brosk och bindväv på bäckenbenet avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.4 Interventionsytterlår (INT-kod 14)

Styckning och urbening: Ytterlåret skiljs från innanlåret och läggen genom ett snitt längs med den naturliga hinnan. Lårbenet avlägsnas.

Putsning: Det kraftiga brosket vid knäleden samt knälymfknutan och vidhängande fett avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.5 Interventionsfilé (INT-kod 15)

Styckning: Den hela filén skärs ut genom att den tjockaste delen lossas från höftbenet (ilium) och ett snitt läggs längs med ryggraden varigenom filén lösgörs från ryggen.

Putsning: Körtlar och fett avlägsnas. Den silverglänsande hinnan och hela filén skall vara intakta i ett stycke. Särskild omsorg skall läggas vid avskiljandet, putsningen och förpackningen av denna värdefulla styckningsdel.

Förpackning och emballering: Filéer skall förpackas försiktigt på längden med de tjocka och smala ändarna växelvis mot varandra och med den silverglänsande hinnan uppåt. Filéerna får inte vikas. Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.6 Interventionsrumpstek (INT-kod 16)

Styckning och urbening: Rumpsteken skall skiljas från ytterlåret och fransyskan genom ett rakt snitt med början cirka 5 cm bakom det femte korsbenet och som slutar cirka 5 cm framför blygdbenet så att fransyskan inte skadas.

Rumpsteken avskiljs från ryggraden genom ett snitt mellan den sista ryggkotan och den första korskotan och längs med framkanten av höftbenet. Ben och brosk avlägsnas.

Putsning: Fettfickan på insidan under ryggmuskelns mitt avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm. Särskild omsorg skall läggas vid avskiljandet, putsningen och förpackningen av denna värdefulla styckningsdel.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.7 Interventionsryggbiff (INT-kod 17)

Styckning och urbening: Denna styckningsdel skiljs från rumpsteken med ett rakt snitt mellan den sista ländkotan och den första korskotan. Den skall avskiljas från entrecoten med ett rakt snitt mellan det elfte och det tionde revbensfästet. Ryggkotorna avlägsnas omsorgsfullt. Revbenen och tornutskotten avlägsnas i ett stycke.

Putsning: Allt brosk som blivit kvar efter urbeningen skall avlägsnas. Senorna skall avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm. Särskild omsorg skall läggas vid avskiljandet, putsningen och förpackningen av denna värdefulla styckningsdel.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

1.2.8 Interventionsslaksida (INT-kod 18)

Styckning och urbening: Hela slaksidan skall avlägsnas från den vid det åttonde revbenet avskurna bakkvartsparten med ett snitt från den punkt där slaksidan lossats, längs med den naturliga hinnan och runt lårets muskler ner till den punkt som är horisontell mot mitten av den sista ländkotan. Snittet skall därefter fortsätta i en rak linje parallellt med filén fram genom det trettonde till och med det sjätte revbenet och löpa parallellt med ryggkotornas kant så att hela det lodräta snittet ligger högst 5 cm från filéns kant.

Alla ben och allt brosk avlägsnas i ett stycke. Slaksidan skall förbli hel.

Putsning: Den grova bindvävshinnan som täcker slaksidan skall avlägsnas utan att slaksidan skadas. Fett putsas av så att den totala andelen synligt fett (utvändigt och mellan enskilda muskler) inte överstiger 30 %.

Förpackning och emballering: Den hela slaksidan får endast vikas en gång vid förpackning. Den får inte skäras itu eller rullas ihop. Den skall packas så att insidan av slaksidan är väl synlig. Kartongerna skall vara invändigt klädda med polyetylen så att köttet blir fullständigt täckt.

1.2.9 Interventionsentrecote (med fem revben) (INT-kod 19)

Styckning och urbening: Denna styckningsdel skall avskiljas från ryggbiffen med ett rakt snitt mellan det elfte och det tionde revbenet och skall omfatta det sjätte till det tionde revbenet. Muskulaturen mellan revbenen samt lungsäcken avlägsnas tillsammans med revbenen i ett stycke. Ryggkotor, brosk och bogbladssepetsen avlägsnas.

Putsning: Ryggsenan avlägsnas. Det yttre fettskiktet får inte på något ställe vara tjockare än 1 cm. Kappan skall sitta kvar.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

2. STYCKNINGSDELAR AV FRAMKVARTSPARTER

2.1 *Beskrivning av styckningsdelarna*

2.1.1 Interventionsframlägg (INT-kod 21)

Styckning och urbening: Framläggen skärs av med ett snitt längs leden mellan underarmsbenet (radius) och överarmsbenet (humerus). Underarmsbenet (radius) avlägsnas.

Putsning: Senspetsarna skärs av tätt intill köttet.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

Framläggar får inte förpackas tillsammans med baklåggar.

2.1.2 Interventionsbog (INT-kod 22)

Styckning och urbening: Bogen avskiljs från framkvartsparten med ett snitt som följer den naturliga hinnan runt bogkanten och brosket på bogbladskanten och fortsätter runt hinnan så att bogen kan lyftas ur sin naturliga ficka. Bogbladet avlägsnas. Muskeln under bogbladet viks tillbaka (men skall inte avlägsnas) så att benet kan avlägsnas ordentligt. Överarmsbenet (humerus) avlägsnas.

Putsning: Fett putsas av så att den totala andelen synligt fett (utvändigt och mellan enskilda muskler) inte överstiger 10 %.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

2.1.3 Interventionsbringa (INT-kod 23)

Styckning och urbening: Bringan skärs ut ur framkvartsparten med ett rakt snitt vinkelrätt mot mitten av det första revbenet. Muskulaturen mellan revbenen samt lungsäcken avlägsnas tillsammans med revbenen, bröstbenet och allt brosk i ett tunt stycke. Ytmuskulaturen skall inte avlägsnas men allt fett därunder skall avlägsnas, liksom fettet under bröstbenet.

Putsning: Fett putsas av så att den totala andelen synligt fett (utvändigt och mellan enskilda muskler) inte överstiger 30 %.

Förpackning och emballering: Varje styckningsdel skall förpackas separat i polyetylen innan den läggs i kartonger klädda med polyetylen så att delarna är helt täckta.

2.1.4 Framkvartsparter för intervention (INT-kod 24)

Styckning och urbening: Då bringan, bogen och framläggen avlägsnats skall den styckningsdel som återstår betecknas framkvartspart.

Revbenen avlägsnas i ett stycke. Halsbenen avlägsnas omsorgsfullt.

Filén skall sitta kvar på denna styckningsdel.

Putsning: Senor, ledkapslar och brosk skall avlägsnas. Fett skall putsas av så att den totala andelen synligt fett (utvändigt och mellan enskilda muskler) inte överstiger 10 %.

Förpackning och emballering: Dessa styckningsdelar skall förpackas separat i polyetylen innan de läggs i kartonger som är invändigt klädda med polyetylen.

ANEXO VI — BILAG VI — ANHANG VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI — ANEXO VI — LIITE VI — BILAGA VI

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης — Adresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventieoelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

Belgique/België

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Tel. (32-2) 287 24 11; telex BIRB BRUB 24076/65567; fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

Danmark

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-Direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

Bundesrepublik Deutschland

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40, D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (49) 69 15 64-704/705; Telex 411727; Telefax (49) 69 15 64-790/985

Ελλάδα

ΔΙΔΑΓΕΠ
Αχαρών 241
GR-10176 Αθήνα,
Τηλ. (01) 86 56 439, τέλεξ 221735, φαξ: 86 70 503

España

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

France

Ofival
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33-1) 44 68 52 33

Ireland

Department of Agriculture and Food
Johnston Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353-53) 634 00; fax (353-53) 428 42

Italia

AGEA (Agenzia per le erogazioni in agricoltura)
Via Palestro, 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; fax 445 39 40/445 19 58

Luxembourg

Service d'économie rurale, section "cheptel et viande"
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Tél.: (352) 478/443; télex: 2537

Nederland

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Laser Regio Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44; fax (31-475) 31 89 39

Österreich

AMA Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (431) 33 15 12 20; Telefax (431) 33 15 12 97

Portugal

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4 6.º E
P-1600 Lisboa
Tel.: (351) 217 51 85 00; fax: (351) 217 51 86 15

Finland

Ministry of Agriculture and Forestry
Intervention Unit
PL 232 (Kluuvikatu 4A)
00171 Helsinki
Finland
P. 358-9 16 01; F. 358-9 16 09 760

Sweden

Statens Jordbruksverk – Swedish Board of Agriculture
Intervention Division
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00; telex 70991 SJV-S; fax (46-36) 71 95 11

United Kingdom

Intervention Board Executive Agency
PO Box 1AW
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne NE99 1AW
United Kingdom
Tel. (44-191) 273 96 96; fax (44-191) 226 18 39

BILAGA VII

Bestämmelser avseende kartonger, pallar och köttburar

I. *Bestämmelser avseende kartonger*

1. Kartongerna skall vara av standardformat, ha standardvikt och vara tillräckligt tåliga för att kunna staplas på varandra.
2. Kartongerna får inte utvisa namn på det slakteri eller den styckningsanläggning som köttet kommer ifrån.
3. Varje kartong skall vägas efter packning. Det är inte tillåtet att fylla kartongerna upp till en förutfastställd vikt.
4. Nettovikten av styckningsdelar per kartong får inte överstiga 30 kg.
5. Endast styckningsdelar med samma benämning identifierade genom deras fullständiga namn eller genom gemenskapskoden och härstammande från samma djurslag får placeras i samma kartong. Kartongerna får under inga omständigheter innehålla fettdelar eller annat avfall från putsningen.
6. Kartongerna skall förseglas med
   — interventionsorganets etiketter på båda kortsidorna,
   — en officiell etikett från veterinärbesiktning mitt på fram- och baksidan, men endast på framsidan om det gäller kartonger i ett stycke (monobloc).

   Etiketterna skall vara försedda med löpnummer och fästas så att de förstörs när kartongen öppnas.
7. Av interventionsorganets etikett skall följande framgå: kontraktsnummer, styckningsdelarnas art och antal, nettovikt samt paketeringsdatum. Etiketterna skall vara minst 20 × 20 cm stora. Etiketten från veterinärbesiktningen skall vara försedd med styckningsanläggningens auktorisationsnummer.
8. Löpnumren på de etiketter som avses i punkt 6 skall registreras för varje kontrakt och det skall vara möjligt att jämföra antalet använda kartonger med antalet utställda etiketter.
9. Kartongerna skall vara ombundna med fyra spännband, två på längden och två på bredden, ca 10 cm från varje hörn.
10. Om etiketterna bryts vid kontroll skall de ersättas med etiketter med serienummer som interventionsorganet utfärdar till den berörda myndigheten. Två etiketter per kartong skall användas.

II. *Bestämmelser avseende pallar och köttburar*

1. Kartongerna skall lagras på skilda pallar per anbudsinfordran eller per inlagringsmånad och per styckningsdel. Pallarna skall märkas med etiketter med uppgift om nummer på anbudsinfordran, slag av styckningsdelar, produkternas nettovikt, tara och antal kartonger per styckningsdel.
2. Kvartsparter med ben lagras för varje enskild anbudsinfordran eller månad i separata köttburar för fram- och bakkvartsparter. Köttburarna skall märkas med etiketter med uppgift om nummer på anbudsinfordran, kvartsparternas nummer och klassificering uppdelat i fram- och bakkvartsparter, produkternas nettovikt och tara.
3. Pallarnas och köttburarnas placering skall föras in på en lagerplan.

BILAGA VIII

Priser som enligt artikel 29.2 första och andra styckena skall tillämpas vid avvisning av respektive styckningsdel

(euro per ton)

Interventionsfilé	22 000
Interventionsryggbiff	14 000
Interventionsinnanlår Interventionsrumpstek	10 000
Interventionsytterlår Interventionsfransyska Interventionsentrecote (med fem revben)	8 000
Interventionsbog Framkvartspart för intervention	6 000
Interventionsbringa Interventionsbaklägg Interventionsframlägg	5 000
Interventionsslaksida	4 000

BILAGA IX

Jämförelsetabell

Förordning (EEG) nr 2456/93	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8	Artikel 8
Artikel 9	Artikel 9
Artikel 10	Artikel 10
Artikel 11	Artikel 11
Artikel 12	Artikel 12
Artikel 13	Artikel 13
Artikel 14	Artikel 14
Artikel 15	Artikel 15
Artikel 16	Artikel 16
Artikel 17	Artikel 17
Artikel 18	Artikel 18
Artikel 19	Artikel 19
Artikel 20	Artikel 20
Artikel 21	Artikel 21
Artikel 22	Artikel 22
Artikel 23	Artikel 23
Artikel 24	Artikel 24
Artikel 25	Artikel 25
Artikel 26	Artikel 26
Artikel 27	Artikel 27
Artikel 28	Artikel 28
Artikel 29	Artikel 29
—	Artikel 30
—	Artikel 31
—	Artikel 32
—	Artikel 33
Artikel 30	Artikel 34
Artikel 31	Artikel 35
Artikel 32	Artikel 36
Artikel 33	Artikel 37
Bilaga I	—
Bilaga II	Bilaga I
Bilaga III	Bilaga II
Bilaga IV	—
Bilaga V	Bilaga III
Bilaga VI	Bilaga IV
Bilaga VII	Bilaga V
Bilaga VIII	Bilaga VI
Bilaga IX	Bilaga VII
Bilaga X	Bilaga IX
Bilaga XI	Bilaga VIII